

# MALEDETTI ELBANI !

## ANEDDOTI DELLO SCOGLIO DEL TEMPO CHE FU

Due massaie si incontrano dal fornaio a Marciana Marina:

- "L'hai saputo che questa notte è morto il tale?"

- "Sì! Poveretto! Certo deve essere brutto addormentarsi vivo la sera e risvegliarsi morto la mattina!"

I galletti e gli *anatroccoli* erano *raspanti*. Camminava come uno *schizzotrenico*. Ho steso una soffice *mughetta* sul pavimento di casa mia. Per raggiungere una certa altezza ho dovuto adoperare uno *scarabello*. Il *lano* è un cane grosso quanto un cavallo. Ho confezionato una *giarrettiere* di acciughe salate, così come si usa all'Elba. Il tempo si sta *masturbando*.

(Perle raccolte dalla viva voce del nipote di Cupido; e di più non si dice.)

Marchiani era un noto venditore ambulante di frutta, provvisto di un caratteristico banchetto rotabile, che trainava per le vie di Portoferraio. Berciava ai quattro venti i suoi prodotti: mele, aranci, susine, pesche ecc. Ma un suo particolare annuncio: "e *pere...per ora!*" indispettiva le autorità dell'epoca, che ritenevano la battuta allusiva e offensiva per il regime dominante. Tanto più che portava all'orecchio uno sgargiante garofano rosso.

Antiche locuzioni elbane:

- "prendere il *fottuto*" oppure "prendere la *fotta*" per dire "infuriarsi, irritarsi, inviperirsi, adirarsi".

- "andare *fuor di porta*" cioè fuor della porta a terra o della porta a mare. Erano le due porte d'ingresso alla città di Portoferraio. Nella notte rimanevano chiuse.

- "*popò*" forma dialettale elbana e anche toscana per dire "poco, pochino", ma anche "tanto, grande" in senso spregiativo. Per esempio: "...la colpa si deve dare alla famiglia, che mise al mondo quel *popò* di figlia..."

Un noto cacciatore raccontava che nella sua ultima battuta venatoria non aveva avuto modo di sparare un solo colpo perchè: "nel raggio di mille metri l'unico animale che aveva avvistato d'era lo *raglio dell'asino*".

Dialogo raccolto presso un distributore:

- "Sarà ancora questione di giorni e poi il



*Forte temprà di lavoratore indefesso  
(esemplare in via di estinzione)*

*governo aumenterà la benzina...*

- "Ma a me mi fa un baffo! tanto il mio rifornimento sarà sempre di 20.000 lire alla volta!"

Domandarono a Don Cecio, un povero e misericordioso prete di gradita memoria:

- "Ma ci sarà l'inferno?"

- "Figlioli miei, è un salto nel buio!"

Ancora perle alla rinfusa:

- *L'albero ginecologico.*

- *La stufa a carotene.*

- *E se sbaglio, erratemi!*

- "Sei più duro tu delle cote della Marina!  
(I marcianesi del paese alto nei confronti di quelli della marina)

- "E' più facile che un moro diventi bianco, che un riese civile!"

(l'avvocato Pietro Gori in pretura)

- "I portoferraiesi sono la spazzatura della Toscana."

(il governatore marchese Niccolini nel 1712, riferendosi al popolamento della città con gli amnistiati del Granducato.)

□